

---

## **Мирный Договор между Германией, Австро-Венгрией, Болгарией и Турцией с одной стороны и Россией с другой**

---

### **Мирный Договор между Германией, Австро-Венгрией, Болгарией и Турцией с одной стороны и Россией с другой**

Так как Германия, Австро-Венгрия, Болгария и Турция с одной стороны и Россия с другой согласились прекратить состояние войны и возможно скорее закончить мирные переговоры, то были назначены полномочными представителями:

От Имперского Германского Правительства:

Статс-секретарь по иностранным делам, Императорский действительный тайный советник Рихард фон Кюльман,

Императорский посланник и полномочный министр доктор фонРозенберг, Королевства Прусского генерал-майор Гофман, начальник генерального штаба Верховного Главнокомандующего на восточном фронте и капитан флота Горн,

От Императорского и Королевского объединенного Австро-Венгерского Правительства:

Министр Императорского и Королевского Дома и иностранных дел, Его Императорского и Королевского Апостолического Величества тайный советник Оттокар граф Чернин фон унд цу Худениц,

Чрезвычайный полномочный посол Его Императорского и Королевского Апостолического Величества тайный советник Кайетан Мерей фон Капос-Мере, Генерал-от-инфантерии Его Императорского и Королевского Апостолического Величества тайный советник Максимилиан Чичерич фон Бачани,

От Королевского Болгарского Правительства:

Андрей Тошев, Королевский чрезвычайный посланник и полномочный министр в Вене,

Петр Ганчев, полковник генерального штаба, Королевский военный уполномоченный и флигель-адъютант Его Величества Болгарского короля и прикомандированный к Высочайшей особе Его Величества Германского Императора,

Д-р Теодор Анастасов, Королевский первый секретарь миссии;

От Императорского Оттоманского Правительства:

Его Высочество Ибрагим Хакки Паша, бывший великий визирь, сенатор, посол Его Императорского Величества Султана в Берлине, Его Превосходительство генерал от кавалерии адъютант Его Императорского Величества Султана Цеки Паша,

От Российской Федеративной Советской Республики:

Григорий Яковлевич Сокольников, член Центрального Исполнительного Комитета Советов Рабочих, Солдатских и Крестьянских Депутатов,

Лев Михайлович Карахан, член Центрального Исполнительного Комитета Советов Рабочих, Солдатских и Крестьянских Депутатов,

Георгий Васильевич Чичерин, помощник Народного Комиссара по иностранным делам и

Григорий Иванович Петровский Народный Комиссар по внутренним делам,

Уполномоченные собрались в Брест-Литовске для Мирных переговоров и после предъявления своих полномочий, признанных составленными в правильной и надлежащей форме, пришли к соглашению относительно следующих постановлений.

#### *Статья I*

Германия, Австро-Венгрия, Болгария и Турция с одной стороны и Россия с другой объявляют, что состояние войны между ними прекращено: они решили впредь жить между собой в мире и дружбе.

#### *Статья II*

Договаривающиеся стороны будут воздерживаться от всякой агитации или пропаганды против правительства или государственных и военных учреждений другой стороны. Поскольку это обязательство касается России, оно распространяется и на области, занятые державами четверного союза.

#### *Статья III*

Области, лежащие к западу от установленной договаривающимися сторонами линии и принадлежавшие раньше России, не будут более находиться под ее верховной властью;

установленная линия обозначена на приложенной карте (приложение I), являющейся существенной составной частью настоящего мирного договора. Точное определение этой линии будет выработано русско-германской комиссией.

Для означенных областей из их прежней принадлежности к России не будет вытекать никаких обязательств по отношению к России.

Россия отказывается от всякого вмешательства во внутренние дела этих областей. Германия и Австро-Венгрия намереваются определить будущую судьбу этих областей в согласии с их населением.

#### *Статья IV*

Германия готова, как только будет заключен всеобщий мир и проведена полностью русская демобилизация, очистить области, лежащие восточнее указанной в абзаце 1 статьи III линии, поскольку статья VI не постановляет иного.

Россия сделает все от нее зависящее, чтобы обеспечить скорейшее очищение провинций Восточной Анатолии и их упорядоченное возвращение Турции.

Округа Ардагана, Карса и Батума также незамедлительно будут очищены от русских войск. Россия не будет вмешиваться в новую организацию государственно-правовых и международно-правовых отношений этих округов, а предоставит населению их установить новый строй в согласии с соседними государствами, в особенности с Турцией.

#### *Статья V*

Россия незамедлительно произведет полную демобилизацию своей армии, включая и войсковые части, вновь образованные ее теперешним правительством.

Кроме того свои военные суда Россия либо переведет в русские порты и оставит там до заключения всеобщего мира, либо немедленно разоружит. Военные суда государств, пребывающих и далее в состоянии войны с державами четверного союза, поскольку эти суда находятся в сфере власти России, приравниваются к русским военным судам.

Запретная зона в Ледовитом океане остается в силе до заключения общего мира. В Балтийском море и в подвластных России частях Черного моря немедленно должно начаться удаление минных заграждений. Торговое судоходство в этих морских областях свободно и немедленно возобновляется. Для выработки более точных постановлений, в особенности для опубликования во всеобщее сведение безопасных путей для торговых судов, будут созданы смешанные комиссии. Пути для судоходства должны быть постоянно свободны от плавучих мин.

#### *Статья VI*

Россия обязывается немедленно заключить мир с Украинской Народной Республикой и признать мирный договор между этим государством и державами четверного союза. Территория Украины незамедлительно очищается от русских войск и русской красной гвардии. Россия прекращает всякую агитацию или пропаганду против правительства или общественных учреждений Украинской народной Республики.

Эстляндия и Лифляндия также незамедлительно очищаются от русских войск и русской красной гвардии. Восточная граница Эстляндии проходит в общем по реке Нарве. Восточная граница Лифляндии проходит в общем через озеро Чудское и Псковское озеро до его юго-западного угла, потом через Любанское

озеро в направлении к Ливенгофу на Западной Двине. Эстляндия и Лифляндия будут заняты германской полицейской властью до тех пор, пока общественная безопасность не будет там обеспечена собственными учреждениями страны и пока не будет там государственный порядок восстановлен. Россия немедленно освободит всех арестованных или уведенных жителей Эстляндии и Лифляндии и обеспечит безопасное возвращение всех уведенных эстляндцев и лифляндцев.

Финляндия и Аландские острова также будут немедленно очищены от русских войск и русской красной гвардии а финские порты от русского флота и русских военно-морских сил. Пока лед делает невозможным перевод военных судов в русские порты, на них должны быть оставлены лишь незначительные команды. Россия прекращает всякую агитацию или пропаганду против правительства или общественных учреждений Финляндии.

Воздвигнутые на Аландских островах укрепления должны быть снесены при первой возможности. Что касается запрещения впредь воздвигать на этих островах укрепления, а также вообще их положения в отношении военном и техники мореплавания, то относительно них должно быть заключено особое соглашение между Германией, Финляндией, Россией и Швецией; стороны согласны, что к этому соглашению по желанию Германии могут быть привлечены и другие государства, прилегающие к Балтийскому морю.

#### *Статья VII*

Исходя из факта, что Персия и Афганистан являются свободными и независимыми государствами, договаривающиеся стороны обязуются уважать политическую и экономическую независимость и территориальную неприкосновенность Персии и Афганистана.

#### *Статья VIII*

Военнопленные обеих сторон будут отпущены на родину. Урегулирование связанных с этим вопросов будет предметом особых договоров, предусмотренных в статье XII.

#### *Статья IX*

Договаривающиеся стороны взаимно отказываются от возмещения своих военных расходов, т. е. от государственных издержек на ведение войны, равно как и от возмещения военных убытков, т. е. от тех убытков, которые были причинены им и их гражданам в зоне военных действий военными мероприятиями, в том числе и всеми произведенными во вражеской стране реквизициями.

#### *Статья X*

Дипломатические и консульские сношения между договаривающимися сторонами возобновятся немедленно после ратификации мирного договора.

Что касается допущения консулов обеих сторон, то этот вопрос будет разрешен особым соглашением.

#### *Статья XI*

Экономические отношения между державами четверного союза и Россией определяются постановлениями содержащимися в приложениях 2-5, причем приложение 2 определяет отношения между Германией и Россией, приложение 3 – между Австро-Венгрией и Россией, приложение 4 – между Болгарией и Россией и приложение 5 – между Турцией и Россией.

#### *Статья XII*

Восстановление публично-правовых и частно-правовых отношений, обмен военнопленными и гражданскими пленными, вопрос об амнистии, а также и вопрос отношения к торговым судам, попавшим во власть противника, является предметом отдельных договоров с Россией, которые составляют существенную часть настоящего мирного договора, и поскольку это возможно, вступают в силу одновременно с ним.

#### *Статья XIII*

При толковании этого договора аутентичными текстами являются для отношений между Германией и Россией – немецкий и русский, между Австро-Венгрией и Россией – немецкий, венгерский и русский, между Болгарией и Россией – болгарский и русский, между Турцией и Россией – турецкий и русский.

#### *Статья XIV*

Настоящий мирный договор имеет быть ратификован. Обмен ратификационными грамотами должен возможно скорее состояться в Берлине. Русское правительство обязуется произвести обмен ратификационными грамотами по желанию одной из держав четверного союза в течение двухнедельного срока.

Мирный договор вступает в силу с момента его ратификации, поскольку иначе не постановлено в его статьях, приложениях к нему или дополнительных договорах.

В удостоверение сего. уполномоченные собственноручно подписали настоящий договор.

*Подлинный в пяти экземплярах.*

Брест-Литовск

3 марта 1918 года.

*R. v. Kühlmann Bukarest, den 7. März 18.*

*v. Rosenberg*

*Hoffmann*

*Horn*

*Czernin Bukarest, 7/III.18.*

*Mérey*

*A. Toscheff*

*Oberst Ja. Gantschew*

*D-r Theodor Anastassoff*

*I. Hakky*

*Zeki*

*Г. Сокольников*

*Л. Карахан*

*Г. Чичерин*

*Г. Петровский*